46 더 신경 쓰도록 하자
ပိုပြီး ဂရုစိုက်ကြရအောင်

학습 안내
သင်ရိုး အညွှန်း

- **သင်ခန်းစာ ရည်ရွယ်ချက်**
  ပြဿနာ အကြောင်းရင်း ရှာဖွေခြင်း၊ ပြဿနာ ဖြေရှင်းရန် ကြိုးစားခြင်း
- **သဒ္ဒါ** -도록 하다, -게 되다
- **ဝေါဟာရနှင့် အသုံးများ** သားငါးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်း
- **သတင်းအချက်အလက်နှင့် ယဉ်ကျေးမှု**
  သားငါးမွေးမြူရေးလုပ်ငန်းတွင် လုပ်ကိုင်ရသော အလုပ် အမျိုးအစားများ

대화 1 စကားပြော ၁

Track 142

ဆူဖီခါနဲ့ ပိုင်ရှင်ဦးလေးနဲ့ စကားပြောနေကြတယ်။ နှစ်ခါက် နားထောင်ပြီး လိုက်ပြောကြည့်ရအောင်။

주인 아저씨 이걸 어쩌지. 수피카, 지난번에 바꾼 사료 말이야. 소한테 잘 안 맞는 것 같아.
ဒါ ဘယ်လိုလုပ်ရမလဲ။ ဆူဖီခါ အရင်တခေါက်က ပြောင်းထားတဲ့ အစာကို ပြောတာ။ နွားနဲ့ အဆင်မပြေဘူးနဲ့ တူတယ်။

수피카 그래요? 농협중앙회에서 좋은 거 나왔다고 해서 바꾸신 거잖아요.
ဟုတ်လား။ စိုက်ပျိုးရေးအဖွဲ့အစည်းက ပစ္စည်းကောင်း ထွက်လာတယ် ပြောလို့ ပြောင်းလိုက်တဲ့ ဟာလေ။

주인 아저씨 추천하길래 믿고 한번 써 봤는데……. 오늘은 배까지 이렇게 불룩해지고 가스도 많이 찬 것 같아.
အကြံဉာဏ်ပေးလို့ ယုံပြီး တစ်ခေါက်လောက် သုံးကြည့်တာ...... ဒီနေ့ ဆို ဗိုက်က ဖောင်းကားပြီး လေတွေ အများကြီး ပြည့်နေပုံပဲ။

수피카 그럼, 어떻게 하죠? ဒါဆို ဘယ်လိုလုပ်မလဲ။

주인 아저씨 우선 아무 것도 먹이지 말고 수의사부터 불러야겠어. 그리고 앞으로는 더 신경 쓰도록 하자. 소들이 고생을 많이 한 것 같아, 휴.
အရင်ဆုံး ဘာမှ မကျွေးသေးဘဲ တိရိစ္ဆာန်ဆရာဝန် ခေါ်မှပဲ။ ပြီးတော့ ရှေ့လျှောက် ပိုပြီး ဂရုစိုက်ကြရအောင်။ နွားတွေ တော်တော် ခံစားနေရပုံပဲ။ ဟူး...

> **맞다 ကိုက်ညီသည်**
> N이/가 N에/에게(한테) 맞다.
> N က N နဲ့ ကိုက်တယ်။
> · 새로 산 신발이 발에 안 맞아서 다른 신발로 바꿨어요.
> အသစ် ဝယ်လာတဲ့ ဖိနပ်က ခြေထောက်နဲ့ မတော်လို့ တခြားဖိနပ်နဲ့ လဲခဲ့တယ်။

> **신경(을) 쓰다**
> ဂရုစိုက်ပေးသည်။
> · 가: 이반 씨, 감기는 좀 어때요?
> အီဗန်၊ အဖျား ဘယ်လိုနေသေးလဲ။
> 나: 많이 나았어요. 신경 써 줘서 고마워요.
> အများကြီး သက်သာလာပြီ။ ဂရုစိုက်ပေးလို့ ကျေးဇူးပဲ။

နားထောင်ပြီး လိုက်ဆိုပြီးပြီလား။ ဒါဆို မေးခွန်းများကို ဖြေကြည့်ပါ။

1. 아저씨는 사료를 왜 바꿨어요? ပိုင်ရှင်က ဘာလို့ အစာကို ပြောင်းလိုက်တာလဲ။
2. 왜 수의사를 부르려고 해요? တိရိစ္ဆာန်ဆရာဝန်ကို ဘာဖြစ်လို့ ခေါ်ဖို့ လုပ်တာလဲ။

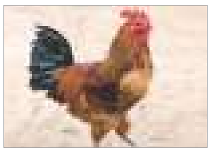
정답 1. 농협중앙회에서 추천해서 바꿨어요. 2. 소에게 문제가 생겨서 수의사를 부르려고 해요.

어휘 1 ဝေါဟာရ ၁ **축산업** တိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး လုပ်ငန်း

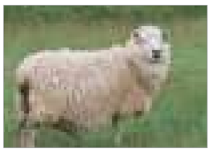
တိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေးနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ ဝေါဟာရတွေ လေ့လာသင်ယူရအောင်။

돼지
ဝက်

소
နွား



닭
ကြက်



양
သိုး

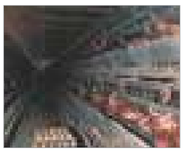
오리
ဘဲ

말
မြင်း

토끼
ယုန်

양돈
စားဝက်

양우
စားနွား



양계
စားကြက်

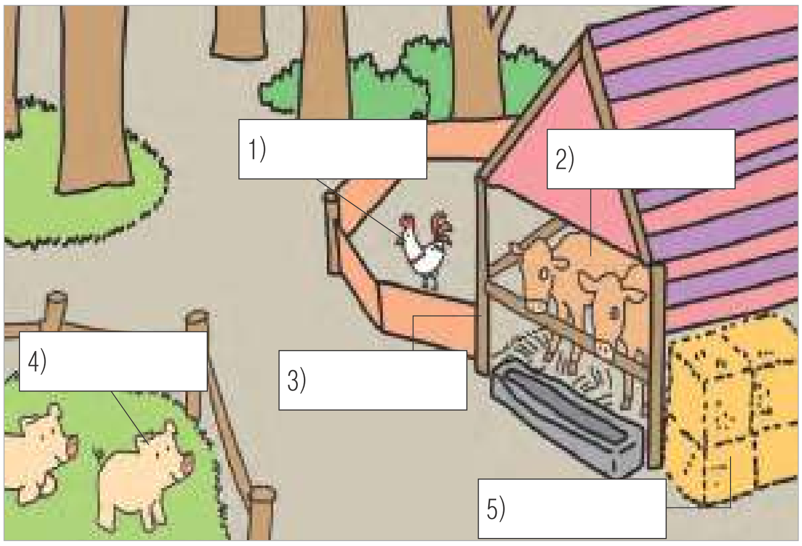
축사
မွေးမြူရေးခြံ

사료/먹이
တိရိစ္ဆာန်အစာ

건초
ကောက်ရိုးခြောက်

အထက်မှ ဝေါဟာရများကို မကြည့်ဘဲ အောက်ပါ မေးခွန်းကို ဖြေကြည့်ပါ။

1. 그림에 맞는 표현을 〈보기〉에서 골라 넣으세요.
ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်သော စကားလုံးကို ရွေးထည့်ပေးပါ။



보기
돼지
닭
소
축사
건초

정답 1) 닭 2) 소 3) 축사 4) 돼지 5) 건초

문법 1 သဒ္ဒါ ၁ -도록 하다

G46-1

ကြိယာနှင့် တွဲဆက်ပြီး ပြောသူက တစ်စုံတစ်ရာကို ဆက်ဆက် ပြုလုပ်မည် ဖြစ်ကြောင်း ပြောဆိုခြင်းကို ဖော်ပြသည်။ (လုပ်ဖြစ်အောင် /ဆက်ဆက် လုပ်ပါမယ်/လုပ်ပါ ဆိုသော ဆိုလိုချက်)

- 가: 먼저 먼지부터 **닦도록 하세요**. အရင်ဆုံး ဖုန် စသုတ်တာ လုပ်ရမယ်။
  나: 그럼 창문을 좀 열게요. ဒါဆို ပြတင်းပေါက် ဖွင့်လိုက်မယ်။
- 가: 중요한 시험이니까 열심히 **준비하도록 하세요**. အရေးကြီးတဲ့ စာမေးပွဲမလို့ ကြိုးကြိုးစားစား ပြင်ဆင်ထားရမယ်။
  나: 네, 최선을 **다하도록 할게요**. ဟုတ်ကဲ့။ တတ်နိုင်သလောက် ကြိုးစားပါမယ်။

'-도록 하다' ကို နားလည်ပြီဆိုရင် အောက်ပါ ဝါကျများကို ဖြည့်ပါ။

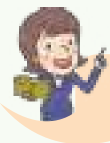
2. '-도록 하다'를 사용해서 대화를 완성하세요. '-도록 하다' ကို သုံးပြီး ဝါကျဆက်ပေးပါ။

1) 가: 사장님, 오늘 아침에는 어떤 일을 하면 돼요? သူဌေး၊ ဒီနေ့ မနက် ဘာလုပ်ရမလဲ။
   나: ______________________________. [축사를 청소하다 ဝက်ခြံကို သန့်ရှင်းရေး လုပ်သည်။]

2) 가: 건초는 잘 챙겨 두었지요? ကောက်ရိုးခြောက်တွေ သေချာ ထားထားတယ်မလား။
   나: ______________________________. [바로 확인하다 ချက်ချင်း စစ်ကြည့်သည်။]

3) 가: 축사에 가서 ______________________________. [소 먹이를 주다 နွားစာ ကျွေးသည်။]
   나: 네, 창고에 가서 사료 가져올게요. ဟုတ်ကဲ့။ ဂိုဒေါင်ကို သွားပြီး နွားစာ ယူလာခဲ့မယ်။

정답 1) 축사를 청소하도록 하세요 2) 바로 확인하도록 하겠습니다 3) 소 먹이를 주도록 하세요



'-도록 하다' ကို သုံးပြီး ဝါကျဖြည့်ပါ။

1. 가: 내일 몇 시에 출발해요? မနက်ဖြန် ဘယ်အချိန် ထွက်မှာလဲ။
   나: 6시에 출발하니까 ____________. ခြောက်နာရီ ထွက်မှာမလို့ နောက်မကျအောင် လာပါ။
2. 가: 부탁한 보고서는 어떻게 됐어요? အကူအညီတောင်းထားတဲ့ ရီပို့ အခြေအနေ ဘယ်လိုလဲ။
   나: 지금 하고 있는데 저녁까지 ____________. အခု လုပ်နေတာမလို့ ညနေအထိ ပြီးအောင် လုပ်ပေးမယ်။
3. 가: 올해는 담배를 ____________. ဒီနှစ်တော့ ဆေးလိပ် ပြတ်အောင် လုပ်ပါ။
   나: 네, 꼭 끊을게요. ဟုတ်ကဲ့၊ တကယ် ဖြတ်ပါ့မယ်။
4. 가: 작업장이 좀 지저분한데 청소 좀 해 주세요. လုပ်ငန်းခွင်က နည်းနည်း ရှုပ်ပွနေလို့ သန့်ရှင်းရေး လုပ်ပေးပါဦး။
   나: 네, 이 일만 끝내고 ____________. ဟုတ်ကဲ့၊ ဒါ လုပ်လို့ ပြီးရင် သန့်ရှင်းရေး လုပ်ဖြစ်အောင် လုပ်ပါ့မယ်။

정답 1. 늦지 않도록 하세요 2. 끝내도록 할게요 3. 끊도록 하세요 4. 청소하도록 할게요

유용한 표현 အသုံးဝင်သော အသုံးအနှုန်းများ

익숙해졌어요. ရင်းနှီးကျွမ်းဝင်သွားပါပြီ။

가: 한국에서 생활하는 게 힘들지요? ကိုရီးယားမှာ နေရတာ ပင်ပန်းတယ်မဟုတ်လား။
나: 처음에는 힘들었는데 이제 **익숙해졌어요.** အစပိုင်းမှာတော့ ပင်ပန်းခဲ့ပေမဲ့ အခုတော့ **ရင်းနှီးကျွမ်းဝင်သွားပါပြီ။**

대화 2 စကားပြော ၂

Track 143

ဘာထုနဲ့ ခါရင်းက အလုပ်လုပ်နေကြပါတယ်။ သူတို့ ဘာတွေ ပြောနေကြလဲ။ နှစ်ခေါက် နားထောင်ပြီး လိုက်ပြောကြည့်ရအောင်။

카림 그물 좀 미리미리 정리해 놓으라니까 또 그냥 이렇게 됐네.
ငါးဖမ်းပိုက်ကွန်ကို ကြိုတင်ပြီး ပြင်ဆင်ထားပါဆို အခုတော့ ထပ်ပြီး ဒီတိုင်းပဲ ထားသွားပြန်ပြီ။

바트 어디 좀 봐. 몇 번이나 말했는데 또 그런 거야? 카림 형, 이건 실수가 아니야. 이번엔 마문 씨 불러서 단단히 혼을 좀 내.
ကြည့်ပါဦး။ အကြိမ်ကြိမ် ပြောထားတာကို ဒီလို ထပ်လုပ်တာလား။ အကိုခါလင်း ဒါ မတော်တဆ မှားတာ မဟုတ်ဘူး။ ဒီတခါတော့ မာမွန်းကို ခေါ်ပြီး သေချာ ဆုံးမလိုက်ပါ။

카림 한 번 쓴 그물은 다 엉켜서 다시 쓰기 어려우니까 꼭 풀어 놓으라고 했는데. 이것 때문에 오늘도 작업을 제때 못 하게 됐잖아.
တစ်ခါ သုံးပြီးသား ငါးဖမ်းပိုက်ကွန်က ရှုပ်ထွေးသွားရင် နောက်တစ်ခါ သုံးဖို့ ခက်တာမို့လို့ ဖြည်ထားပေးရမယ်လို့ ပြောထားရဲ့သားနဲ့။ ဒီဟာကြောင့် ဒီနေ့လည်း အလုပ် အချိန်မီ မလုပ်ဖြစ်တော့ဘူး။

바트 집어등도 새로 안 갈았고, 양망기도 그대로야.
ငါးမျှားမီးလုံးကိုလည်း အသစ် မလဲထားဘူး။ ပြီးတော့ ပိုက်ကွန်စက်သီးလည်း ဒီတိုင်းပဲ။

카림 안되겠다. 당장 마문 씨 좀 불러다가 얘기를 해야겠어.
မဖြစ်တော့ဘူး။ ခုချက်ချင်း မာမွန်းကို ခေါ်ပြီး ပြောမှပဲ။

> **그냥 ဒီတိုင်း**
> ① အပိုအလို မရှိ သို့မဟုတ် အနေအထား အပြောင်းအလဲ မရှိပဲ ရှိနေသည့် အတိုင်း
> ② အဓိပ္ပါယ် သို့မဟုတ် သတ်မှတ်ချက် မရှိဘဲ
>
> · 가: 여기 다 쓴 공구는 제가 정리할까요?
> ဒီမှာ သုံးလို့ ပြီးသွားတဲ့ ပစ္စည်းတွေကို ကျွန်တော် သိမ်းလိုက်ရမလား။
> 나: 그냥 두세요. 이따가 다시 쓸 거예요.
> ဒီတိုင်း ထားထားပါ။ ခဏနေ ပြန်သုံးဦးမှာ။
>
> · 가: 케이크는 왜 샀어요? 오늘 누구 생일이에요?
> ကိတ်မုန့် ဘာလို့ ဝယ်လာတာလဲ။
> ဒီနေ့ ဘယ်သူ့ မွေးနေ့ လဲ။
> 나: 아니요, 먹고 싶어서 그냥 샀어요.
> မဟုတ်ပါဘူး။ စားချင်လို့ ဒီတိုင်း ဝယ်လာတာ။

> **당장 အခု ချက်ချင်း**
> · 회의에 늦지 않으려면 지금 당장 출발해야 합니다.
> အစည်းအဝေး နောက်မကျအောင် အခုချက်ချင်း ထွက်မှ ရမယ်။

ခါလင်းနဲ့ ဘာထု နေရာက သရုပ်ဆောင်ပြီး လိုက်ပြောကြည့်ရအောင်။ ပြီးရင် အောက်ပါ မေးခွန်းများကို ဖြေကြည့်ပါ။

1. 두 사람은 뭘 하고 있어요? သူတို့ ဘာလုပ်နေကြလဲ။
2. 두 사람은 왜 화가 났어요? သူတို့ ဘာလို့ စိတ်ဆိုးနေကြတာလဲ။

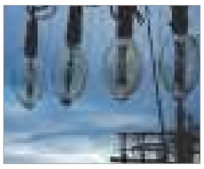
정답 1. 그물을 정리하고 있어요. 2. 동료가 일을 제대로 해 놓지 않아서 화가 났어요.

어휘 2 စကားပြော ၂   어업 ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

ငါးဖမ်းလုပ်ငန်းနဲ့ ပတ်သက်တဲ့ ဝေါဟာရတွေ လေ့လာသင်ယူရအောင်။

그물
ငါးဖမ်းပိုက်ကွန်

통발
ငါးဖမ်းတောင်း



집어등
ငါးမျှားမီးလုံး

양망기
ပိုက်ကွန်ရစ်သီး

밧줄
ကြိုး

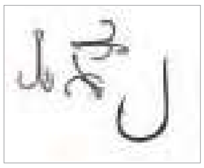
쇠사슬
ချိန်းကြိုး

고리
ချိတ်တံ

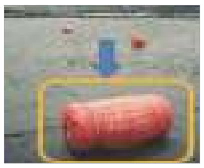
닻
ကျောက်ဆူး

도르래
စက်သီး

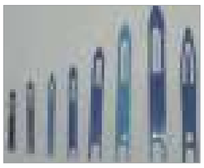
뜰채
လက်ကိုင် ပိုက်ကွန်



낚시 바늘
ငါးမျှားချိတ်



부자/부표
အချက်ပြဖော့တုံး



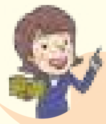
바늘대
လွန်းပျံ

수중 펌프
ရေမြုပ်ပန့်စက်

수경
ရေကူးမျက်မှန်

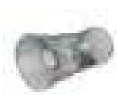
갈퀴
ခြစ်တံ

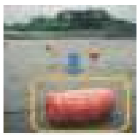
스티로폼 상자
အအေးခံဖော့ဘူး



အထက်မှ ဝေါဟာရများကို စဉ်းစားပြီး အောက်မှ မေးခွန်းကို ဖြေကြည့်ပါ။

1. 사진을 보고 알맞은 말을 연결하세요. ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်သော စကားလုံးနှင့် ချိတ်ဆက်ပေးပါ။

① 

② 

③

④

⑤

㉠ 닻   ㉡ 통발   ㉢ 부표   ㉣ 양망기   ㉤ 집어등

정답 ①-㉡ ②-㉢ ③-㉤ ④-㉠ ⑤-㉣

문법 2 သဒ္ဒါ ၂   -게 되다   G46-2

ကြိယာနှင့် တွဲဆက်ပြီး ပြင်ပ အခြေအနေ၊ လွှမ်းမိုးမှုကြောင့် အခြေအနေတစ်ခုဖြစ်လာခြင်း ကို ဖော် ပြသည်၊

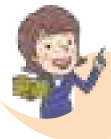
· 가: 날씨 때문에 오늘도 작업을 못 **하게 되었어**. ရာသီဥတုကြောင့် ဒီနေ့ လည်း အလုပ် မလုပ်ဖြစ်တော့ဘူး။
  나: 큰일이다. 내일은 좋아질까? တကယ့်ပြဿနာပဲ။ မနက်ဖြန်တော့ ကောင်းမလားမသိဘူး။
· 가: 이반 씨는 한국 음식을 잘 먹네요. ဘာထုက ကိုရီးယားအစားအသောက် ကောင်းကောင်း စားသားပဲ။
  나: 처음에는 못 먹었는데 몇 달 지나니까 잘 **먹게 되었어요**.
  အစက ကောင်းကောင်း မစားနိုင်ပေမဲ့ အချိန်ကြာလာတော့လည်း စားနိုင်သွားပါတယ်။

비교해 보세요 နှိုင်းယှဉ်ကြည့်ပါ။

✓ '-게 되다' နဲ့ '-아지다/어지다'

'-게 되다' နှင့် '-아지다/어지다' နှစ်မျိုးလုံးသည် အပြောင်းအလဲကို ဖော်ပြသော်လည်း '-게 되다' သည် အပြောင်းအလဲ၏ ရလဒ်ကို အဓိကထား ဖော်ပြပြီး '-아지다/어지다' သည် အပြောင်းအလဲ ဖြစ်စဉ်ကို အဓိကထား ဖော်ပြသည်။ ထို့ပြင် '-게 되다' ကို အများအားဖြင့် ကြိယာနှင့် ပေါင်းစပ်သုံးပြီး '-아지다/어지다' ကို အများအားဖြင့် နာမဝိသေသနနှင့် ပေါင်းစပ်သုံးသည်။

· 날씨가 **추워졌어요**. 날씨가 추워서 일을 못 **하게 되었어요**. (O)
· 날씨가 춥게 되었어요. (X)



'-게 되다' ကို နားလည်ရင် အောက်ပါ မေးခွန်းများကို ဖြေပါ။

2. 그림을 보고 '-게 되다'를 사용해서 문장을 완성하세요. ပုံကို ကြည့်ပြီး '-게 되다' ကို သုံးပြီး ဝါကျ ဖြည့်ပါ။

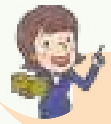
1)

낚시를 잘 못 했는데 ____________________.
ငါး မမျှားတတ်ပေမဲ့ ခဏခဏ လုပ်တော့လည်း အခု ကောင်းကောင်း မျှားတတ်သွားပြီ။

2)

날씨가 너무 안 좋아서 ____________________.
ရာသီဥတုက မကောင်းလို့ သင်္ဘော ထွက်လို့ မရတော့ဘူး။

정답 1) 자주 해서 지금은 잘하게 됐어요 2) 배를 못 타게 됐어요



'-게 되다' ကို သုံးပြီး အောက်ပါ မေးခွန်းများကို ဖြေကြည့်ပါ။

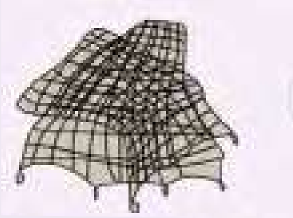
1. 한국에 처음 왔을 때는 한국어를 잘 못했어요. 하지만 지금은 한국 사람과 자주 얘기해서 ____________________.
   ကိုရီးယား ရောက်ခါစတုန်းက ကိုရီးယားစကား မပြောတတ်ဘူး။ ဒါပေမဲ့ အခုတော့ ကိုရီးယားလူမျိုးတွေနဲ့ ခဏခဏ စကားပြောပါများတော့ ကောင်းကောင်းမွန်မွန် ပြောတတ်သွားပြီ။
2. 고향에 살 때는 요리를 못했어요. 하지만 지금은 요리를 자주 해서 ____________________.
   ဇာတိမှာ နေတုန်းက ထမင်းဟင်း မချက်တတ်ဘူး။ ဒါပေမဲ့ အခုတော့ မကြာခဏ ချက်စားနေလို့ ချက်တတ်သွားပြီ။
3. 우리 회사가 이사를 했어요. 그래서 저도 회사 근처로 ____________________.
   ကျွန်တော်တို့ ကုမ္ပဏီ နေရာပြောင်းသွားပြီ။ ဒါကြောင့် ကျွန်တော်လည်း ကုမ္ပဏီအနီးအနားကို ပြောင်းနေဖြစ်သွားတယ်။

정답 1. 잘하게 됐어요 2. 잘하게 됐어요 3. 이사하게 됐어요

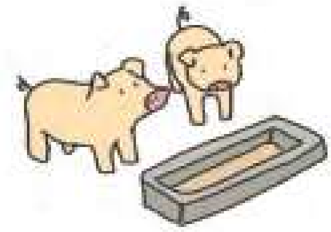
활동 အသုံးချသင်ခန်းစာများ

문제가 생겼을 때는 어떻게 해결하면 좋을까요? 〈보기〉처럼 말해 보세요.
ပြဿနာ ပေါ်ပေါက်လာပါက ဘယ်လို ဖြေရှင်းရင် ကောင်းမလဲ။ ဥပမာအတိုင်း ပြောကြည့်ပါ။

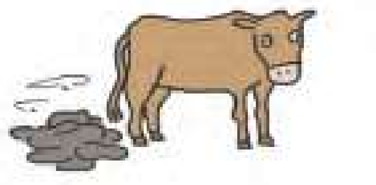
보기 <ဥပမာ>



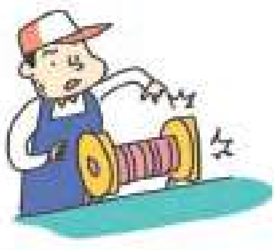
그물이 엉키다, 그물을 풀다
ပိုက်ကွန်က ရှုပ်ထွေးသည်
ပိုက်ကွန် ဖြည်သည်

1) 

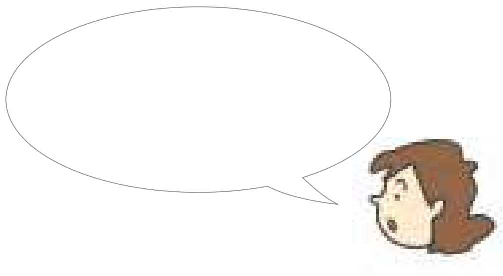
돼지가 먹이를 기다리다, 사료를 주다
ဝက်က အစာကျွေးတာ စောင့်နေသည်,
အစာကျွေးသည်

2) 

축사가 더럽다, 분뇨를 치우다
နွားတင်းကုပ် ညစ်ပတ်သည်,
မစင်အညစ်အကြေး ကျုံးသည်

3) 

양망기가 고장나다, 수리하다
ပိုက်ကွန်ရစ်ဘီး ပျက်သွားသည်။, ပြင်သည်။



정답 1) 돼지가 먹이를 기다리니까 사료를 주도록 하세요.
2) 축사가 더러우니까 분뇨를 치우도록 하세요.
3) 양망기가 고장이 났으니까 수리하도록 하세요.

정보 သတင်းအချက်အလက်

축산업과 어업 현장의 직업

သားငါးမွေးမြူရေး လုပ်ငန်းခွင်

축산업 တိရိစ္ဆာန်မွေးမြူရေး

사료 배합기 တိရိစ္ဆာန်အစာ ရောစက်

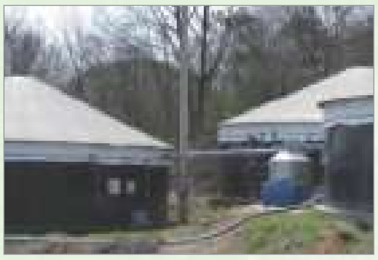
사료 배합기에 사료를 투입합니다.
ရောစက်ထဲ အစာများ ထည့်သည်။

스키드로더 အမှိုက်ကျုံးယာဉ်

스키드로더로 폐기물을 치웁니다.
စက်ဖြင့် အမှိုက်အညစ်အကြေးများ ကျုံးသည်။

축사 မွေးမြူရေးခြံ

축사 지붕을 점검하거나 수리합니다.
ခေါင်မိုးကို စစ်ဆေးသည် သို့မဟုတ် ပြင်သည်။



분뇨 탱크 မစင်အညစ်အကြေး သိုလှောင်ကန်

분뇨 탱크를 조작합니다.
မစင်အညစ်အကြေး သိုလှောင်ကန်ကို ပြုလုပ်သည်။

어업 ငါးဖမ်းလုပ်ငန်း

배를 타고 바다에 나가 물고기를 잡습니다.
သင်္ဘော စီးပြီး ပင်လယ်ထဲ သွားကာ ငါးဖမ်းသည်။

갯벌에서 조개나 낙지, 굴 등을 캡니다.
ပင်လယ်နုန်းမြေမှ ကမာ သို့ ကင်းမွန်၊ ခရု
စသည်တို့ကို နှိုက်သည်

양식장에서 물고기를 길러서 팝니다.
ငါးမွေးကန်တွင် ငါးမွေးပြီး ရောင်းသည်။

염전을 만들어 소금을 생산합니다.
ဆားငွေ့ပျံကန်များ ပြုလုပ်ပြီး
ဆား ထုတ်လုပ်သည်။

မေးခွန်း ၁နဲ့ ၂မှာ စကားပြောတာကို နားထောင်ပြီး အဖြေမှန် ရွေးပေးရမှာ ဖြစ်တယ်။

[1~2] 그림을 보고 알맞은 것을 고르십시오.
ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်သော စကားလုံးကို ရွေးပေးပါ။

Track 144

1. ① ② ③ ④

2. ① ② ③ ④

မေးခွန်း ၃နဲ့ ၄မှာ နားထောင်ပြီး အဖြေမှန်ကို ရွေးပေးရမှာ ဖြစ်ပြီး မေးခွန်း ၅မှာ စာပိုဒ်ကို နားထောင်ပြီး သင့်တော်သော အဖြေကို ရွေးပေးရမှာပါ။ သေချာ နားထောင်ပြီး ဖြေပါ။

[3~4] 질문을 듣고 알맞은 대답을 고르십시오. မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး အဖြေမှန်ကို ရွေးပေးပါ။

3. ① 오리를 기르고 있어요. ② 토끼를 본 적이 있어요.
③ 오리 농장에 가 볼까요? ④ 토끼 먹이를 사러 왔어요.

4. ① 어제 갈았어요. ② 안 갈게 됐어요.
③ 내일 갈 거지요? ④ 빨리 갈도록 할게요.

5. 이야기를 듣고 질문에 알맞은 대답을 고르십시오.
မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး အဖြေမှန်ကို ရွေးပေးပါ။

남자는 무엇을 확인하려고 합니까? ယောကျ်ားလေးက ဘာကို စစ်ဆေးဖို့ လုပ်နေလဲ။

① 그물 ② 통발 ③ 양망기 ④ 집어등

듣기 대본 စာသား

1. ① 여: 소를 길러요. နွားမွေးတယ်။ ② 여: 양을 길러요. သိုးမွေးတယ်။
   ③ 여: 닭을 길러요. ကြက်မွေးတယ်။ ④ 여: 돼지를 길러요. ဝက်မွေးတယ်။
2. ① 여: 어선을 준비해요. ငါးဖမ်းသင်္ဘော ပြင်ဆင်ထားပါ။
   ② 여: 갈퀴를 준비해요. ခြစ်တံ ပြင်ဆင်ထားပါ။
   ③ 여: 통발을 준비해요. ငါးဖမ်းပိုက်တောင်း ပြင်ဆင်ထားပါ။
   ④ 여: 그물을 준비해요. ငါးဖမ်းပိုက်ကွန် ပြင်ဆင်ထားပါ။
3. 남: 수피카 씨는 농장에서 어떤 일을 해요? ဆူဖီခါက ခြံထဲမှာ ဘယ်လို အလုပ်မျိုးလုပ်လဲ။
4. 남: 집어등이 좀 어두운 것 같네요. 갈아야겠어요.
   ငါးမျှားမီးလုံးက နည်းနည်း မှောင်နေသလိုပဲ။ လဲမှပဲ။
5. 여: 어제 작업할 때 보니까 양망기가 잘 돌아가지 않던데…….
   မနေ့က အလုပ်လုပ်တုန်းက ကြည့်တာ ရစ်ဘီးက ကောင်းကောင်း မလည်သလိုပဲ...
   남: 안 그래도 수리 맡겼으니까 곧 고칠 거예요. 그리고 오늘은 멀리 안 나갈 거니까 괜찮아요.
   그물 엉킨 게 있는지만 좀 확인해 봅시다.
   မပြောလည်း ပြင်ဖို့ အပ်ထားပြီးပြီမလို့ ခုနနေ ပြင်မှာပါ။ ပြီးတော့ ဒီနေ့ အဝေးကြီးလည်း မသွားတာကြောင့် ရပါတယ်။ ပိုက်ကွန် ရှုပ်နေလားပဲ တစ်ချက် စစ်ကြည့်ရအောင်။

정답 1. ① 2. ④ 3. ① 4. ④ 5. ①

확장 연습 ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန် L-46

1. 대화를 듣고 질문에 알맞은 것을 고르십시오.
   မေးခွန်းကို နားထောင်ပြီး သင့်တော်သော အဖြေကို ရွေးပေးပါ။

   남자는 대화 후 먼저 어디로 가겠습니까?
   ဒီလူတွေ အခု ဘယ်မှာ ရှိနေလဲ။
   ① 축사 ② 양계장 ③ 양식장 ④ 사료 창고

확장 연습 듣기 대본 ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန် စာသား

남: 아주머니, 계란 선별 다 했어요. 이제 뭐 하면 돼요?
အဒေါ် ကြက်ဥ အမျိုးအစားခွဲပြီးသွားပြီ။ အခု ဘာလုပ်ရမလဲ။

여: 벌써 다 했어요? 수고했어요. 그럼 이제 저쪽 닭장에 가서 닭한테 사료 좀 주세요.
ပြီးတောင်သွားပြီလား။ ဒါဆိုရင် ဟိုဘက်ကြက်ခြံကို သွားပြီး တဆိတ်လောက် ကြက်ကို အစာကျွေးလိုက်ပါ။

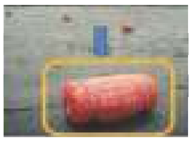
남: 네, 그런데 사료는 어디에 있어요? ဟုတ်ကဲ့။ ဒါနဲ့ အစာက ဘယ်နားမှာ ရှိလဲ။

여: 비닐하우스 옆에 있는 창고에 있어요. မိုးလုံစိုက်ခင်းဘေးမှာ ရှိတဲ့ ဂိုဒေါင်ထဲမှာ ရှိတယ်။

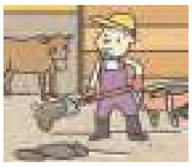
정답 1. ④

မေးခွန်း ၁နဲ့ ၂မှာ ပုံကို ကြည့်ပြီး သင့်တော်တဲ့ အဖြေကို ရွေးပေးရမှာပါ။ ဝါကျကို ဖတ်ပြီး အဖြေမှန်ကို ရွေးပေးပါ။

[1~2] 다음 그림을 보고 맞는 문장을 고르십시오. ပုံကို ကြည့်ပြီး ဝါကျမှန်ကို ရွေးပေးပါ။

1. 

① 부표예요. ② 어선이에요.
③ 수경이에요. ④ 바늘대예요.

2. 

① 사료를 주도록 하세요. ② 먹이를 버리도록 하세요.
③ 돼지를 기르도록 하세요. ④ 분뇨를 치우도록 하세요.

မေးခွန်း ၃နဲ့ ၄က ကွက်လပ်ဖြည့် မေးခွန်းတွေပါ။ မှန်ကန်တဲ့ အဖြေကို ဖြည့်ပေးပါ။

[3~4] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 단어를 고르십시오. ကွက်လပ်တွင် အသင့်တော်ဆုံး အဖြေကို ဖြည့်ပေးပါ။

3. 이 동네에는 소를 키우는 ____________ 농가가 많아요.
ဒီ ရပ်ကွက်မှာ နွားမွေးတဲ့ စားနွား ခြံတွေ များတယ်။

① 양돈 ② 양우 ③ 양계 ④ 양망

4. ____________은/는 조개를 캘 때 사용해요. ခြစ်တံကို ကမာကောင် တူးတဲ့အခါ သုံးတယ်။

① 통발 ② 갈퀴 ③ 부표 ④ 밧줄

မေးခွန်း ၅က စာပိုဒ်ကို ဖတ်ပြီး မေးခွန်းများကို ဖြေပေးရမှာပါ။ သင်ယူခဲ့တာတွေ ပြန်စဉ်းစားပြီး မေးခွန်းများကို ဖြေကြည့်ပါ။

5. 다음 질문에 답하십시오. မေးခွန်းကို ဖြေပါ။

축산 농가는 여름이 되면 신경 써야 할 일이 많아집니다. 가축들의 위생을 위해 아침저녁으로 축사 청소도 해야 하고, 사료의 상태도 자주 확인을 해야 합니다. 또한 가축들이 더운 여름을 건강하게 보낼 수 있도록 축사를 시원하게 유지하는 것도 중요합니다.
မွေးမြူရေးသမားသည် နွေရာသီ ရောက်ရင် ဂရုစိုက်ရမည့် အလုပ်တွေ များလာပါသည်။ အိမ်မွေးတိရိစ္ဆာန်တွေအတွက် နေ့နေ့ညည မွေးမြူရေးခြံကို သန့်ရှင်းရေးလုပ်ရပြီး တိရိစ္ဆာန်အစာ အခြေအနေကိုလည်း မကြာခဏ စစ်ဆေးပေးရပါမည်။ ပြီးတော့ တိရိစ္ဆာန်တွေ ပူပြင်းတဲ့ နွေရာသီမှာလည်း ကျန်းမာစေအောင် မွေးမြူရေးခြံကို အေးမြအောင် လုပ်ထားဖို့ အရေးကြီးပါသည်။

축산 농가가 여름에 하는 일이 아닌 것을 고르십시오.
မွေးမြူရေးသမားက နွေရာသီမှာ လုပ်တဲ့ အလုပ်ထဲက မဟုတ်တာကို ရွေးပေးပါ။

① 축사 청소를 자주 하는 것 ② 가축의 위생을 점검하는 것
③ 축사를 시원하게 유지하는 것 ④ 먹이 상태를 매일 확인하는 것

정답 1. ① 2. ④ 3. ② 4. ② 5. ②

확장 연습 ထပ်ဆောင်း လေ့ကျင့်ရန်

[1~3] 빈칸에 들어갈 가장 알맞은 것을 고르십시오. ကွက်လပ်တွင် အသင့်တော်ဆုံး အဖြေကို ရွေးထည့်ပေးပါ။

1. __________은 과일나무를 심은 밭으로 자주 먹는 열매를 얻기 위하여 배나무, 사과나무, 감나무, 밤나무 등을 가꿉니다.
သစ်သီးခြံမှာ သစ်သီးပင်ကို စိုက်တဲ့ စိုက်ခင်းအဖြစ် ပုံမှန် စားသုံးနိုင်တဲ့ အသီးကို ရဖို့ သစ်တော်သီးပင်၊ ပန်းသီးပင်၊ တည်သီးပင် စသည်တို့ကို စိုက်ပျိုးပါသည်။

① 공사장　② 식물원
③ 양식장　④ 과수원

2. 저는 __________에서 일을 합니다. 아침에 가서 제일 먼저 하는 일은 물고기에게 사료를 주는 일 입니다.
ကျွန်တော် ငါးမွေးကန်မှာ အလုပ်လုပ်ပါတယ်။ မနက်မှာ ထိပ်ဆုံး အရင် လုပ်တဲ့ အလုပ်ကတော့ ငါးတွေကို အစာကျွေးတဲ့ အလုပ်ဖြစ်ပါတယ်။

① 양식장　② 과수원
③ 공사장　④ 양계장

3. __________은/는 내부의 온도가 따뜻하여 겨울에도 농작물을 키울 수 있습니다.
မိုးလုံအိမ်မှာ အတွင်းရှိ အပူချိန်က ပူနွေးနေပြီးဆောင်းတွင်းမှာလည်း သီးနှံတွေ စိုက်လို့ရတယ်။

① 우사　② 과수원
③ 돼지우리　④ 비닐하우스

정답 1. ④ 2. ① 3. ④

발음 အသံထွက်

P-23

ဆရာ နားထောင်ပြီး လိုက်ဆိုပါ။

သံပြတ်နှစ်ခု ဆုံကြတဲ့အခါ အနောက်က သံပြတ်ကို ပေါင်းစပ်ဖျည်းအသံထွက်ပေးရပါတယ်။

(1) 식당, 속담, 꽃집
(2) 답장, 옆집, 국수, 꽃가게
(3) 교실에 책상이 있어요. / 메일에 답장이 없어요.